



**IT** Refrigeratori e pompe di calore aria/acqua con ventilatori elicoidali e compressori ermetici scroll.

**UK** Air/water chillers and heat pumps with propeller fans and hermetic scroll compressors.

**DE** Luft-/Wasser-Kaltwassersätze und -Wärmepumpen mit Axialgebläsen und hermetischen Scroll-Verdichtern.

## VERSIONI BASE - BASIC VERSIONS - BASISVERSIONEN

<b>C</b>	<b>IT</b> Refrigeratori. <b>UK</b> Chillers. <b>DE</b> Kaltwassersätze.
<b>H</b>	<b>IT</b> Pompe di calore. <b>UK</b> Heat pumps. <b>DE</b> Wärmepumpen.
<b>CM</b>	<b>IT</b> Motocondensanti solo freddo. <b>UK</b> Cooling only condensing units. <b>DE</b> Verflüssigungssätze nur für Kältebetrieb.
<b>D/R</b>	<b>IT</b> Versioni energetiche (1). <b>UK</b> Energy versions (1). <b>DE</b> Energieversionen (1).
<b>LN/SL</b>	<b>IT</b> Versioni acustiche (1). <b>UK</b> Acoustic versions (1). <b>DE</b> Akustische Versionen (1).
<b>B/M/A</b>	<b>IT</b> Versioni idriche senza accumulo inerziale (1). <b>UK</b> Hydraulic versions without water tank (1). <b>DE</b> Wasserversionen ohne Trägheitsspeicherung (1).
<b>SB/SM/SA</b>	<b>IT</b> Versioni idriche con accumulo inerziale (1).
<b>XB/XM/XA</b>	<b>UK</b> Hydraulic versions with water tank (1). <b>DE</b> Wasserversionen mit Trägheitsspeicherung (1).

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - UNIT DESCRIPTION - BAUEIGENSCHAFTEN

**IT**

- Compressori scroll.
- Ventilatori elicoidali ECO-PROFILE con pale bilanciate staticamente e dinamicamente.
- Scambiatore lato acqua a piastre o a fascio tubiero completo di pressostato differenziale e resistenza antigelo.
- Scambiatore lato aria batterie a pacco alettato ad alta efficienza con tubi in rame e alette corrugate in alluminio.
- Microprocessore.
- Scheda di comunicazione seriale RS485.
- Strutture e pannelli in lamiera di acciaio zincato e verniciato.

**UK**

- Scroll compressors.
- ECO-PROFILE axial fans statically and dynamically balanced.
- Water side shell and tube or plate heat exchanger with differential pressure switch and antifreeze protection electric heater.
- Air side heat exchanger high efficiency finned coils with seamless copper tubes expanded into corrugated aluminium.
- Microprocessor.
- Communication card RS485.
- Casing and panels in galvanised and painted steel.

**DE**

- Scroll-Verdichter.
- Axialgebläse ECO-PROFILE mit statisch und dynamisch ausgewuchteten Schaufeln.
- Platten-oder Rohrbündel-Wärmetauscher mit Differenzialdruckwächter und Frost-schutzwiderstand.
- Wärmetauschregister auf Luftseite mit Rippenstruktur, hohem Wirkungsgrad, Rohren aus Kupfer und gewellten Rippen aus Aluminium.
- Mikroprozessor.
- Karte für serielle Kommunikation RS485.
- Strukturen und Platten aus verzinktem und lackiertem Stahlblech.

**(1) DA COMBINARE CON VERSIONI BASE****D:** Desurriscaldatore (recupero parziale).**R:** Recuperatore (recupero totale).**LN:** Silenziato con protezione fonoassorbente per compressori e ventilatori a due velocità.**SL:** Supersilenziato con protezione fonoassorbente per compressori, batterie maggiorate e regolazione modulante della velocità dei ventilatori.**B/M/A:** Kit idrico integrato: N.1 o N.2 pompe, prevalenza (B) Bassa (150 kPa), (M) Media (250 kPa), (A) Alta (450 kPa), vaso di espansione.**SB/SM/SA - XB/XM/XA:** Kit idrico integrato: N.1 (S) o N.2 (X) pompe, prevalenza (B) Bassa (150 kPa), (M) Media (250 kPa), (A) Alta (450 kPa), vaso di espansione. Serbatoio d'accumulo da 300 o 500 litri.**(1) TO BE COMBINED WITH BASIC VERSIONS****D:** Desuperheater (partial recovery).**R:** Recovery (total recovery).**LN:** Low noise with compressors jackets sound attenuator and two speed fan motors.**SL:** Super low noise with compressors jackets sound attenuator, oversized coils and variable fan speed regulation.**B/M/A:** Hydraulic kit including N.1 or N.2 pumps, available head pressure (B) low (150 kPa), (M) Medium (250 kPa), (A) High (450 kPa).**SB/SM/SA - XB/XM/XA:** Hydraulic kit including N.1 (S) or N.2 (X) pumps, available head pressure (B) low (150 Kpa), (M) Medium (250 Kpa), (A) High (450 Kpa). Buffer tank 300 or 500 litres.**(1) MIT BASISVERSIONEN D ZU KOMBINIEREN****D:** Heißdampfgekühler (Teilrückgewinnung).**R:** Rückgewinner (volle Rückgewinnung).**LN:** Schallgedämpft mit Schallisolierung für Verdichter und Gebläse mit zwei Drehzahlen.**SL:** Superschallgedämpft mit Schallisolierung für Verdichter, vergrößerte Register und modulierende Regelung der Gebläsedrehzahl.**B/M/A:** Integriertes Wasser-Kit: 1 oder 2 Pumpen, Förderhöhe (B) Niedrig (150 kPa), (M) Mittel (250 kPa), (A) Hoch (450 kPa), Expansionsgefäß.**SB/SM/SA - XB/XM/XA:** Integriertes Wasser-Kit: 1 (S) oder 2 (X) Pumpen, Förderhöhe (B) Niedrig (150 kPa), (M) Mittel (250 kPa), (A) Hoch (450 kPa), Expansionsgefäß. Speichertank mit 300 oder 500 Litern.

## ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON DEMAND - ZUBEHÖR AUF ANFRAGE

IT

### ACCESSORI MONTATI

- Controllo di condensazione on/off.
- Regolazione modulante velocità dei ventilatori.
- Rifasamento compressori cos phi 0.91.
- Interruttori automatici per compressori e/o ventilatori.
- Interruttori automatici per carichi (esclusa pompa).
- Cavi elettrici numerati.
- Kit per bassa temperatura esterna (in modalità refrigeratore).
- Resistenza elettrica quadro elettrico con termostato.
- Controllo di sequenza e protezione mancanza fase.
- Scheda seriale con protocollo BacNet MS/TP o TCP/IP.
- Gateway Modbus LonTalk™.
- Commutazione delle pompe di circolazione.
- Griglie di protezione batteria di condensazione.
- Griglie antintrusione (include le griglie di protezione batterie).
- Kit manometri gas.
- Ventilatori ECO-PROFILE ELECTRONIC.
- Batterie verniciate superficialmente.
- Batterie condensanti con alette preverniciate con vernice epossidica.
- Batterie condensanti rame/rame.
- Batterie condensanti rame/rame stagnato.

### ACCESSORI SCIOLTI

- Pannello di controllo remoto.
- Flussostato.
- Gruppo di riempimento automatico.
- Filtro acqua.
- Kit raccordo flangiato.
- Kit manometri acqua.
- Antivibranti in gomma e/o a molla.

UK

### MOUNTED ACCESSORIES

- On/off condensing control.
- Condensing control with variable fan speed modulation.
- Power factor correction to cos phi 0.91.
- Automatic circuit breakers for compressors and/or fans.
- Automatic circuit breakers for load (without pump).
- Numered wires on electric board.
- Low outdoor temperature kit (in cooling mode only).
- Control panel electric heater with thermostat.
- Phase failure protection relay.
- TP Serial card with BacNet Protocol MS/TP or TCP/IP.
- Gateway Modbus LonTalk™.
- Water pumps automatic changeover.
- Condensing coil protection grilles.
- Packaged anti-intrusion grille.
- Gas gauges.
- ECO-PROFILE ELECTRONIC fans.
- Pre painted condensing coils.
- Epoxy coated condensing coil fins.
- Copper/copper condensing coils.
- Tinned copper/copper condensing coils.

### LOOSE ACCESSORIES

- Remote control display.
- Flow switch.
- Automatic water filling.
- Water strainer.
- Flanged soigot.
- Water gauges.
- Rubber and/or spring anti vibration mounts.

DE

### EINGEBAUTE ZUBEHÖRTEILE

- Verflüssigungssteuerung On/Off.
- Modulierende Regelung der Gebläsedrehzahl.
- Verdichter-Phasenregelung cos phi 0,91.
- Automatische Schalter für Verdichter und/oder Gebläse
- Automatische Schalter für Lasten (Pumpe ausgenommen).
- Nummerierte Elektrokabel.
- Kit für niedrige Außentemperatur (in Kaltwassersatz-Betriebsart).
- Elektrischer Widerstand der Schalttafel mit Thermostat.
- Sequenzsteuerung und Phasenausfallschutz.
- Serielle Karte mit BacNet-Protokoll MS/TP oder TCP/IP.
- LonTalk™-Gateway.
- Umschaltung der Umwälzpumpe.
- Schutzgitter Verflüssigungs-register.
- Intrusionsschutzgitter (schließt die Registerschutzgitter ein)
- Kältegasmanometer-Kit.
- Gebläse ECO-PROFILE ELECTRONIC.
- Register mit Oberflächenlackierung.
- Verflüssigungsregister mit vorlackierten Rippen (Epoxidlack).
- Kupfer-/Kupfer-Verflüssigungsregister.
- Verzinnete Kupfer-/Kupfer-Verflüssigungsregister.

### SEPARATE ZUBEHÖRTEILE

- Fernsteuertafel.
- Strömungswächter.
- Automatisches Füllaggregat.
- Wasserfilter.
- Kit mit geflanschem Anschluss.
- Wassermanometer-Kit.
- Schwingschutzteile aus Gummi und/oder mit Feder.

## VANTAGGI - ADVANTAGES - VORTEILE

IT Ecologico ed efficiente grazie all'utilizzo di refrigerante R410A e di scambiatori con superficie migliorata.

UK Eco-friendly and efficient through the use of R410A refrigerant and heat exchangers with increased surface area.

DE Ökologisch und effizient dank der Verwendung des Kältemittels R410A und des Einsatzes von Wärmetauschern mit vergrößerter Oberfläche.



IT Gli ingombri limitati permettono un'estrema flessibilità d'installazione.

UK The compact overall dimensions allow extremely flexible installations.

DE Durch den begrenzten Platzbedarf gestaltet sich die Installation äußerst flexibel.



IT Una studiata disposizione dei componenti facilita le operazioni di manutenzione.

UK The maintenance operations are very easy thanks to the location of the components.

DE Die intelligente Anordnung der Komponenten erleichtert die Wartungseingriffe.



## DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN

Mod.	Vers.		2260 Z	2300 Z	2340 Z	2360 Z	2390 Z	2410 Z	2470 Z	2500 Z	2540 Z	2590 Z	2650 Z	3620 Z
Refrigerazione - Cooling - Kältebetrieb (1)														
CC	C	kW	255	288	322	342	373	397	452	485	518	563	652	617
PI		kW	103	115	131	136	143	161	175	187	202	212	214	210
EER			2,46	2,51	2,46	2,51	2,61	2,46	2,58	2,60	2,57	2,66	3,04	2,93
ESEER			3,68	3,74	3,73	3,78	4,09	4,09	4,02	4,07	3,99	4,08	4,00	4,59
EC		E	D	E	D	D	D	E	D	D	D	D	B	B
WF		m³/h	44	50	55	59	64	68	78	83	89	97	112	106
WPD		kPa	58,1	57,8	68,9	77,6	85,0	82,2	88,3	89,4	42,5	45,4	56,3	82,2
RCN		N.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3
CN		N.	4	4	4	4	4	4	5	6	5	6	6	6
CT									Scroll					
ET									Piastre - Plate - Plattenwarmmetauscher					
SPL		dB(A)	61	61	61	62	63	65	64	63	63	65	66	66
SPWL		dB(A)	93	93	93	94	95	97	96	95	95	97	98	98
SPL	LN	dB(A)	58	58	58	59	60	62	61	60	60	62	63	64
SPWL	LN	dB(A)	90	90	90	91	92	94	93	92	92	94	95	96
SPL	SL	dB(A)	56	56	57	58	59	60	59	58	58	59	60	60
SPWL	SL	dB(A)	88	88	89	90	91	92	91	90	90	92	93	93
EPS		V/Ph/Hz							400/3+n/50					

Mod.	Vers.		3690 Z	3700 Z	3720 Z	3770 Z	3800 Z	3830 Z	3850 Z	3880 Z	3940 Z	41060 Z	41150 Z
Refrigerazione - Cooling - Kältebetrieb (1)													
CC	C	kW	684	704	723	767	800	832	848	881	941	1054	1146
PI		kW	225	238	247	255	271	283	292	301	322	346	367
EER			3,03	2,96	2,92	3,00	2,95	2,94	2,90	2,93	2,92	3,05	3,12
ESEER			4,49	3,86	4,42	4,61	4,48	4,57	4,48	4,10	4,67	4,80	4,26
EC		B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	A
WF		m³/h	118	121	124	132	138	143	146	152	162	181	197
WPD		kPa	55,6	59,0	62,2	69,9	54,0	58,3	51,7	55,9	63,7	85,0	89,4
RCN		N.	3	3	3	3	3	3	3	3	3	4	4
CN		N.	8	7	7	7	8	8	8	9	9	10	11
CT	Scroll												
ET			Fascio Tubiero - Shell & tube - Tuberohrbündelverflüssiger									Piastre *	
SPL		dB(A)	65	66	66	67	66	67	67	67	67	67	68
SPWL		dB(A)	97	99	99	99	99	99	100	99	100	100	100
SPL	LN	dB(A)	63	64	64	65	64	65	65	65	65	65	66
SPWL	LN	dB(A)	95	97	97	97	97	97	98	97	98	98	98
SPL	SL	dB(A)	60	61	61	61	61	62	62	62	62	62	62
SPWL	SL	dB(A)	92	94	94	94	94	94	95	94	95	95	95
EPS		V/Ph/Hz	400/3+n/50										

\* Piastre = Plate = Plattenwarmmetauscher

(1)	Temperatura esterna 35°C - temperatura acqua refrigerata in/out 12/7°C. Dati secondo la normativa EN 14511.
CC	Potenza frigorifera
HC	Potenza termica
PI	Potenza assorbita totale
EER	EER totale al 100%
COP	COP Totale al 100%
ESEER	European seasonal energy efficiency ratio
EC	Classe efficienza energetica
WF	Portata acqua
WPD	Perdita di carico
RCN	Numero circuiti refrigeranti
CN	Numero compressori
CT	Tipo compressori
SPL	Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 10 m di distanza dall'unità)
SPWL	Potenza sonora sulla base di misure effettuate secondo la ISO 9614 per unità certificate Eurovent, in accordo alla ISO 3744 per unità non certificate.
EPS	Alimentazione elettrica standard

(1)	Outdoor temperature 35°C - chilled water temperature in/out 12/7°C. Technical data in accordance to EN 14511.
CC	Cooling capacity
HC	Heating capacity
PI	Total power input
EER	Total EER 100%
COP	Total COP 100%
ESEER	European seasonal energy efficiency ratio
EC	Efficiency cooling
WF	Water flow
WPD	Water pressure drop
RCN	Number of refrigerant circuits
CN	Number of compressors
CT	Type of compressors
SPL	Sound pressure level (calculated according to ISO 3744 at 10 mt distance from the unit)
SPWL	Sound power level measurements made in compliance with ISO 9614 for Eurovent certified units, in compliance with ISO 3744 for non-certified units.
EPS	Electrical power supply

(1)	Außentemperatur 35°C - Kaltwassertemperatur 12/7°C. Technische Daten entsprechend EN 14511.
CC	Kälteleistung
HC	Wärmeleistung
PI	Gesamtleistungsaufnahme
EER	Gesamt-EER auf 100%
COP	Gesamt-COP auf 100%
ESEER	Europäische Saison Energie Effizienz- Verhältnis
EC	Effizienzklasse
WF	Wassermenge Wärmesucher
WPD	Druckverlust Wärmetauscher
RCN	Anzahl Kältekreisläufe
CN	Anzahl Verdichter
CT	Verdichtertyp
SPL	Schalldruckpegel (berechnet nach ISO 3744 auf 10 m Abstand zur Einheit)
SPWL	Schalleistung auf der Grundlage der durchgeführten Messungen nach ISO 9614 für Eurovent zertifizierten Einheiten, entsprechend ISO 3744 für nicht-zertifizierte Geräte.
EPS	Standard-Stromversorgung

**DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**

Mod.	Vers.		2260 Z	2300 Z	2340 Z	2360 Z	2390 Z	2410 Z	2470 Z	2500 Z	2540 Z	2590 Z	3620 Z	2650 Z
A	<b>C - C LN</b>	mm	3565	3565	3565	3565	3565	3565	4535	4535	5505	5505	6065	5505
A	<b>C SL</b>	mm	3565	3565	4535	4535	4535	4535	5505	5505	5505	6475	7035	6475
B		mm	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260
C		mm	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400
SW	<b>C</b>	kg	2596	2710	2771	2918	3019	3056	3597	4010	4015	4270	4598	4434
SW	<b>C LN</b>	kg	2644	2758	2819	2966	3067	3104	3657	4082	4075	4342	4670	4506
SW	<b>C SL</b>	kg	2678	2758	3173	3253	3286	3324	3860	4194	4027	4635	4804	4837
+SW	<b>B1</b>	kg	81	81	81	97	97	97	97	146	146	167	167	167
+SW	<b>M1</b>	kg	99	99	99	123	123	123	123	153	153	218	218	218
+SW	<b>A1</b>	kg	125	125	125	147	147	147	147	277	277	373	373	373
+SW	<b>B2</b>	kg	131	131	131	163	163	163	163	233	233	274	274	274
+SW	<b>M2</b>	kg	168	168	168	216	216	216	216	246	246	375	375	375
+SW	<b>A2</b>	kg	221	221	221	265	265	265	265	295	295	686	686	686
+SW	<b>SB</b>	kg	141	141	141	102	102	102	102	-	-	-	-	-
+SW	<b>SM</b>	kg	159	159	159	128	128	128	128	-	-	-	-	-
+SW	<b>SA</b>	kg	185	185	185	152	152	152	152	-	-	-	-	-
+SW	<b>XB</b>	kg	191	191	191	168	168	168	168	-	-	-	-	-
+SW	<b>XM</b>	kg	228	228	228	221	221	221	221	-	-	-	-	-
+SW	<b>XA</b>	kg	281	281	281	270	270	270	270	-	-	-	-	-

Mod.	Vers.		3690 Z	3700 Z	3720 Z	3770 Z	3800 Z	3830 Z	3850 Z	3880 Z	3940 Z	41060 Z	41150 Z
A	<b>C - C LN</b>	mm	8005	8005	8005	8005	8005	8005	8005	8005	8005	8610	9580
A	<b>C SL</b>	mm	8005	8005	8975	8975	8975	8975	8975	8975	10550	10550	10550
B		mm	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260
C		mm	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400
SW	<b>C</b>	kg	5908	6162	6131	6189	6477	6532	6577	6760	6934	7103	7698
SW	<b>C LN</b>	kg	5992	6246	6215	6273	6573	6628	6673	6868	7042	7223	7830
SW	<b>C SL</b>	kg	6045	6093	6467	6525	6916	6971	7069	7264	8050	8075	8315
+SW	<b>B1</b>	kg	167	167	167	218	218	218	218	218	431	431	431
+SW	<b>M1</b>	kg	218	218	218	220	220	220	220	220	481	481	481
+SW	<b>A1</b>	kg	373	373	373	382	382	382	382	382	-	-	-
+SW	<b>B2</b>	kg	274	274	274	375	375	375	375	375	803	803	803
+SW	<b>M2</b>	kg	375	375	375	380	380	380	380	380	902	902	902
+SW	<b>A2</b>	kg	686	686	686	704	704	704	704	704	-	-	-



SW peso di spedizione  
 SW shipping weight  
 SW Liefergewicht  
 +SW peso aggiuntivo per versioni idrauliche  
 +SW extra weight for hydraulic versions  
 +SW zusätzliches Gewicht bei hydraulischen Versionen

## DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN

Mod.	Vers.		2240 Z	2270 Z	2300 Z	2330 Z	2350 Z	2390 Z	2420 Z	2450 Z	2490 Z	2520 Z	2570 Z
Refrigerazione - Cooling - Kältebetrieb (1)													
CC	H	kW	233	262	286	304	334	373	403	437	474	504	552
PI		kW	106	118	129	139	143	163	174	190	202	215	242
EER			2,19	2,21	2,22	2,19	2,34	2,29	2,31	2,30	2,35	2,35	2,28
ESEER			3,37	3,56	3,49	3,54	3,79	3,82	3,69	3,69	3,54	3,54	3,76
EC			F	F	F	F	E	F	E	E	E	E	F
WF		m³/h	40	45	49	52	57	64	69	75	81	87	95
WPD		kPa	79	82	98	65	73	84	97	115	96	95	103
Riscaldamento - Heating - Heizbetrieb (2)													
HC	H	kW	293	323	359	377	420	466	499	528	586	622	694
PI		kW	101	109	122	130	137	149	166	182	191	204	226
COP			2,90	2,95	2,95	2,91	3,07	3,12	3,00	2,91	3,07	3,05	3,07
EC		C	C	C	C	C	B	B	B	C	B	B	B
WF		m³/h	51	56	63	66	73	81	87	92	102	108	121
WPD		kPa	121	120	149	96	112	126	144	163	143	141	157
RCN		N.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
CN		N.	4	4	4	4	4	4	5	6	5	6	6
CT			Scroll										
ET			Piastre - Plate - Plattenwarmetauscher										
SPL		dB(A)	61	61	61	62	63	65	64	63	63	65	66
SPWL		dB(A)	93	93	93	94	95	97	96	95	95	97	98
SPL	LN	dB(A)	58	58	58	59	60	62	61	60	60	62	63
SPWL	LN	dB(A)	90	90	90	91	92	94	93	92	92	94	95
SPL	SL	dB(A)	56	56	57	58	58	58	59	59	60	59	59
SPWL	SL	dB(A)	88	88	89	90	90	90	91	91	92	92	92
EPS		V/Ph/Hz	400/3+n/50										

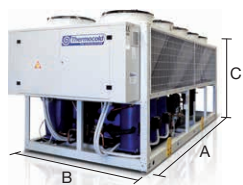
Mod.	Vers.		3600 Z	3640 Z	3660 Z	3680 Z	3720 Z	3760 Z	3780 Z	3800 Z	3870 Z	4950 Z	41030 Z
Refrigerazione - Cooling - Kältebetrieb (1)													
CC	H	kW	604	638	659	684	718	758	779	795	873	945	1027
PI		kW	223	241	246	256	272	287	293	301	331	348	372
EER			2,72	2,65	2,68	2,67	2,64	2,64	2,66	2,64	2,63	2,71	2,76
ESEER			3,85	3,22	3,94	4,04	4,00	4,10	4,08	3,68	4,25	4,20	4,24
EC		C	D	D	D	D	D	D	D	D	D	C	C
WF		m³/h	104	110	113	118	124	130	134	137	150	163	177
WPD		kPa	45	50	30	32	36	40	42	44	36	103	103
Riscaldamento - Heating - Heizbetrieb (2)													
HC	H	kW	751	783	815	835	873	915	946	993	1060	1130	1264
PI		kW	227	234	242	251	264	276	284	296	315	337	367
COP			3,31	3,34	3,37	3,33	3,30	3,31	3,33	3,35	3,36	3,35	3,44
EC		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
WF		m³/h	131	136	142	145	152	159	165	173	185	197	220
WPD		kPa	69	75	46	48	53	58	62	69	54	157	157
RCN		N.	3	3	3	3	3	3	3	3	3	4	4
CN		N.	8	7	7	7	8	8	8	9	9	10	11
CT			Scroll										
ET			Fascio Tubiero - Shell & tube - Tuberohrbündelverflüssiger									Piastre *	
SPL		dB(A)	65	66	66	67	66	67	67	67	67	67	68
SPWL		dB(A)	97	99	99	99	99	99	100	99	100	100	100
SPL	LN	dB(A)	63	64	64	65	64	65	65	65	65	65	66
SPWL	LN	dB(A)	95	97	97	97	97	97	98	97	98	98	98
SPL	SL	dB(A)	61	61	61	61	61	62	62	61	62	62	62
SPWL	SL	dB(A)	94	94	94	94	94	94	95	94	95	95	95
EPS		V/Ph/Hz	400/3+n/50										

\* Piastre = Plate = Plattenwarmetauscher

## DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - ABMESSUNGEN UND GEWICHTE

Mod.	Vers.		2240 Z	2270 Z	2300 Z	2330 Z	2350 Z	2390 Z	2420 Z	2450 Z	2490 Z	2520 Z	2570 Z
A	H - H LN	mm	3565	3565	3565	3565	3565	3565	4535	4535	5505	5505	5505
A	H SL	mm	3565	3565	4535	4535	4535	4535	4535	5505	5505	6475	6475
B		mm	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260
C		mm	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400
SW	H	kg	2716	2889	2949	3070	3154	3209	3716	3916	4092	4158	4540
SW	H LN	kg	2764	2937	2997	3118	3202	3257	3776	3988	4152	4230	4612
SW	H SL	kg	2908	3081	3327	3448	3532	3587	3932	4340	4308	4673	5055
+SW	B1	kg	81	81	81	97	97	97	97	146	146	167	167
+SW	M1	kg	99	99	99	123	123	123	123	153	153	218	218
+SW	A1	kg	125	125	125	147	147	147	147	277	277	373	373
+SW	B2	kg	131	131	131	163	163	163	163	233	233	274	274
+SW	M2	kg	168	168	168	216	216	216	216	246	246	375	375
+SW	A2	kg	221	221	221	265	265	265	265	295	295	686	686
+SW	SB	kg	141	141	141	157	157	157	157	206	206	227	227
+SW	SM	kg	159	159	159	183	183	183	183	213	213	278	278
+SW	SA	kg	185	185	185	207	207	207	207	337	337	433	433
+SW	XB	kg	191	191	191	223	223	223	223	293	293	334	334
+SW	XM	kg	228	228	228	276	276	276	276	306	306	435	435
+SW	XA	kg	281	281	281	325	325	325	325	355	355	746	746

Mod.	Vers.		3600 Z	3640 Z	3660 Z	3680 Z	3720 Z	3760 Z	3780 Z	3800 Z	3870 Z	4950 Z	41030 Z
A	H - H LN	mm	8005	8005	8005	8005	8005	8005	8005	8005	8005	8610	9580
A	H SL	mm	8005	8005	8005	8005	8975	8975	8975	9580	9580	10550	10550
B		mm	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260
C		mm	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400
SW	H	kg	6121	6418	6548	6671	6933	7019	7125	7309	7535	7308	7605
SW	H LN	kg	6205	6502	6632	6755	7029	7115	7221	7417	7643	7428	7737
SW	H SL	kg	6361	6718	6848	6971	7382	7468	7780	8062	8953	8206	8318
+SW	B1	kg	167	167	167	218	218	218	218	218	431	431	431
+SW	M1	kg	218	218	218	220	220	220	220	220	481	481	481
+SW	A1	kg	373	373	373	382	382	382	382	382	-	-	-
+SW	B2	kg	274	274	274	375	375	375	375	375	803	803	803
+SW	M2	kg	375	375	375	380	380	380	380	380	902	902	902
+SW	A2	kg	686	686	686	704	704	704	704	704	-	-	-



SW peso di spedizione  
 SW shipping weight  
 SW Liefergewicht  
 +SW peso aggiuntivo per versioni idrauliche  
 +SW extra weight for hydraulic versions  
 +SW zusätzliches Gewicht bei hydraulischen Versionen

(1)	Temp. esterna 35°C - temp. acqua refrigerata in/out 12/7°C. Dati secondo la normativa EN 14511.
(2)	Temperatura esterna 7°C - 90% U.R. - temperatura acqua calda in/out 40/45°C. Dati secondo la normativa EN 14511.
CC	Potenza frigorifera
HC	Potenza termica
PI	Potenza assorbita totale
EER	EER totale al 100%
COP	COP Totale al 100%
ESEER	European seasonal energy efficiency ratio
EC	Classe efficienza energetica
WF	Portata acqua
WPD	Perdita di carico
RCN	Numero circuiti refrigeranti
CN	Numero compressori
CT	Tipo compressori
SPL	Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 10 m di distanza dall'unità)
SPWL	Potenza sonora sulla base di misure effettuate secondo la ISO 9614 per unità certificate Eurovent, in accordo alla ISO 3744 per unità non certificate.
EPS	Alimentazione elettrica standard

(1)	Outdoor temp. 35°C - chilled water temp. in/out 12/7°C. Technical data in accordance to EN 14511.
(2)	Outdoor temperature 7°C - 90% U.R. - hot water temperature in/out 40/45°C. Technical data in accordance to EN 14511.
CC	Cooling capacity
HC	Heating capacity
PI	Total power input
EER	Total EER 100%
COP	Total COP 100%
ESEER	European seasonal energy efficiency ratio
EC	Efficiency class
WF	Water flow
WPD	Water pressure drop
RCN	Number of refrigerant circuits
CN	Number of compressors
CT	Type of compressors
SPL	Sound pressure level (calculated according to ISO 3744 at 10 mt distance from the unit)
SPWL	Sound power level measurements made in compliance with ISO 9614 for Eurovent certified units, in compliance with ISO 3744 for non-certified units.
EPS	Electrical power supply

(1)	Außentemperatur 35°C - Kaltwassertemperatur 12/7°C. Technische Daten entsprechend EN 14511.
(2)	Außentemperatur 7°C 90% R.F. - Warmwassertemp. 40/45°C. Technische Daten entsprechend EN 14511.
CC	Kälteleistung
HC	Wärmeleistung
PI	Gesamtleistungsaufnahme
EER	Gesamt-EER auf 100%
COP	Gesamt-COP auf 100%
ESEER	Europäische Saison Energie Effizienz- Verhältnis
EC	Effizienzklasse
WF	Wassermenge Wärmesucher
WPD	Druckverlust Wärmetauscher
RCN	Anzahl Kältekreisläufe
CN	Anzahl Verdichter
CT	Verdichtertyp
SPL	Schalldruckpegel (berechnet nach ISO 3744 auf 10 m Abstand zur Einheit)
SPWL	Schalleistung auf der Grundlage der durchgeführten Messungen nach ISO 9614 für Eurovent zertifizierten Einheiten, entsprechend ISO 3744 für nicht-zertifizierte Geräte.
EPS	Standard-Stromversorgung



## DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN

Mod.	Vers.		2280 Z	2310 Z	2360 Z	2380 Z	2400 Z	2430 Z	2450 Z	2500 Z	2530 Z	2570 Z	2610 Z	2680 Z
Refrigerazione - Cooling - Kältebetrieb (1)														
CC	C	kW	272	303	344	367	388	411	434	479	509	546	609	677
PI		kW	97,5	109	122	130	138	146	155	169	181	193	187	209
EER			2,79	2,78	2,82	2,81	2,81	2,82	2,80	2,84	2,82	2,83	3,26	3,25
ESEER			3,91	4,09	3,81	4,12	4,13	4,16	4,14	3,97	4,03	4,09	4,87	4,97
EC		C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	A	A
WF		m³/h	46,8	52,1	59,2	63,1	66,8	70,7	74,7	82,3	87,6	93,9	105	116
WPD		kPa	53,7	49,1	63,4	46,0	51,6	54,6	60,9	61,9	37,1	42,6	44,1	63,1
RCN		N.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
CN		N.	4	4	4	4	4	4	4	5	6	5	6	6
CT			Scroll											
ET			Piastre - Plate - Plattenwarmmetauscher											
SPL		dB(A)	61	61	62	63	64	64	65	64	63	62	65	66
SPWL		dB(A)	93	93	94	95	96	96	97	96	95	95	97	99
SPL	LN	dB(A)	58	58	59	60	61	62	62	61	60	59	61	64
SPWL	LN	dB(A)	90	90	91	92	93	94	94	93	92	92	94	97
SPL	SL	dB(A)	58	56	57	58	59	60	60	58	58	57	59	61
SPWL	SL	dB(A)	90	88	89	90	91	92	92	91	91	90	92	94
EPS		V/Ph/Hz	400/3+n/50											

Mod.	Vers.		3660 Z	3720 Z	3770 Z	3780 Z	3810 Z	3860 Z	3880 Z	3910 Z	3940 Z	31040 Z	41120 Z	41200 Z
Refrigerazione - Cooling - Kältebetrieb (1)														
CC	C	kW	657	718	766	781	812	856	880	909	941	1039	1124	1200
PI		kW	201	219	232	238	246	257	270	279	292	315	337	362
EER			3,26	3,28	3,30	3,28	3,31	3,34	3,26	3,26	3,23	3,30	3,34	3,31
ESEER			4,89	4,68	4,84	4,80	4,90	4,94	4,92	4,85	4,43	5,03	5,01	4,92
EC		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
WF		m³/h	113	123	132	134	140	147	151	156	162	179	193	206
WPD		kPa	46,5	43,5	49,5	51,5	55,7	52,8	55,7	59,5	63,8	77,7	73,1	56,9
RCN		N.	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	4	4
CN		N.	6	8	7	7	7	8	8	8	9	9	10	11
CT			Scroll											
ET			Fascio Tubiero - Shell & tube - Tuberohrbündelverflüssiger								Piastre *			
SPL		dB(A)	66	65	66	66	67	66	67	67	67	67	67	67
SPWL		dB(A)	98	98	99	99	99	99	100	100	100	100	100	101
SPL	LN	dB(A)	64	63	64	64	65	64	65	65	65	65	65	65
SPWL	LN	dB(A)	96	96	97	97	97	97	98	98	98	98	98	99
SPL	SL	dB(A)	61	60	61	61	61	61	62	62	62	62	62	62
SPWL	SL	dB(A)	93	93	94	94	94	94	95	95	95	95	95	96
EPS		V/Ph/Hz	400/3+n/50											

\* Piastre = Plate = Plattenwarmmetauscher

(1)	Temperatura esterna 35°C - temperatura acqua refrigerata in/out 12/7°C. Dati secondo la normativa EN 14511.
CC	Potenza frigorifera
HC	Potenza termica
PI	Potenza assorbita totale
EER	EER totale al 100%
COP	COP Totale al 100%
ESEER	European seasonal energy efficiency ratio
EC	Classe efficienza energetica
WF	Portata acqua
WPD	Perdita di carico
RCN	Numero circuiti refrigeranti
CN	Numero compressori
CT	Tipo compressori
SPL	Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 10 m di distanza dall'unità)
SPWL	Potenza sonora sulla base di misure effettuate secondo la ISO 9614 per unità certificate Eurovent, in accordo alla ISO 3744 per unità non certificate.
EPS	Alimentazione elettrica standard

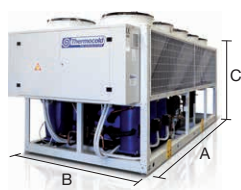
(1)	Outdoor temperature 35°C - chilled water temperature in/out 12/7°C. Technical data in accordance to EN 14511.
CC	Cooling capacity
HC	Heating capacity
PI	Total power input
EER	Total EER 100%
COP	Total COP 100%
ESEER	European seasonal energy efficiency ratio
EC	Efficiency cooling
WF	Water flow
WPD	Water pressure drop
RCN	Number of refrigerant circuits
CN	Number of compressors
CT	Type of compressors
SPL	Sound pressure level (calculated according to ISO 3744 at 10 mt distance from the unit)
SPWL	Sound power level measurements made in compliance with ISO 9614 for Eurovent certified units, in compliance with ISO 3744 for non-certified units.
EPS	Electrical power supply

(1)	Außentemperatur 35°C - Kaltwassertemperatur 12/7°C. Technische Daten entsprechend EN 14511.
CC	Kälteleistung
HC	Wärmeleistung
PI	Gesamtleistungsaufnahme
EER	Gesamt-EER auf 100%
COP	Gesamt-COP auf 100%
ESEER	Europäische Saison Energie Effizienz- Verhältnis
EC	Effizienzklasse
WF	Wassermenge Wärmetauscher
WPD	Druckverlust Wärmetauscher
RCN	Anzahl Kältekreisläufe
CN	Anzahl Verdichter
CT	Verdichtertyp
SPL	Schalldruckpegel (berechnet nach ISO 3744 auf 10 m Abstand zur Einheit)
SPWL	Schalleistung auf der Grundlage der durchgeführten Messungen nach ISO 9614 für Eurovent zertifizierten Einheiten, entsprechend ISO 3744 für nicht-zertifizierte Geräte.
EPS	Standard-Stromversorgung

## DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - ABMESSUNGEN UND GEWICHTE

Mod.	Vers.		2280 Z	2310 Z	2360 Z	2380 Z	2400 Z	2430 Z	2450 Z	2500 Z	2530 Z	2570 Z	2610 Z	2680 Z
A	<b>C - C LN</b>	mm	4535	4535	4535	4535	4535	4535	4535	5505	5505	6475	6475	6475
A	<b>C SL</b>	mm	4535	4535	4535	5505	5505	5505	5505	6475	6475	6475	6475	6475
B		mm	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260
C		mm	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400
SW	<b>C</b>	kg	2984	3064	3217	3296	3375	3431	3458	3972	4410	4447	4702	4905
SW	<b>C LN</b>	kg	3032	3112	3265	3344	3423	3479	3506	4032	4482	4507	4774	4977
SW	<b>C SL</b>	kg	3057	3198	3351	3604	3753	3764	3708	4316	4789	4569	5045	5245
+SW	<b>B1</b>	kg	81	81	81	97	97	97	97	146	146	167	167	167
+SW	<b>M1</b>	kg	99	99	99	123	123	123	123	153	153	218	218	218
+SW	<b>A1</b>	kg	125	125	125	147	147	147	147	277	277	373	373	373
+SW	<b>B2</b>	kg	131	131	131	163	163	163	163	233	233	274	274	274
+SW	<b>M2</b>	kg	168	168	168	216	216	216	216	246	246	375	375	375
+SW	<b>A2</b>	kg	221	221	221	265	265	265	265	295	295	686	686	686
+SW	<b>SB</b>	kg	141	141	141	157	157	157	157	206	206	227	227	227
+SW	<b>SM</b>	kg	159	159	159	183	183	183	183	213	213	278	278	278
+SW	<b>SA</b>	kg	185	185	185	207	207	207	207	337	337	433	433	433
+SW	<b>XB</b>	kg	191	191	191	223	223	223	223	293	293	334	334	334
+SW	<b>XM</b>	kg	228	228	228	276	276	276	276	306	306	435	435	435
+SW	<b>XA</b>	kg	281	281	281	325	325	325	325	355	355	746	746	746

Mod.	Vers.		3660 Z	3720 Z	3770 Z	3780 Z	3810 Z	3860 Z	3880 Z	3910 Z	3940 Z	31040 Z	41120 Z	41200 Z
A	<b>C - C LN</b>	mm	7035	8975	8975	8975	8975	8975	8975	8975	9580	9580	10550	12490
A	<b>C SL</b>	mm	7035	8975	8975	9580	9580	9580	9580	9580	10550	10550	10550	12490
B		mm	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260
C		mm	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400
SW	<b>C</b>	kg	5015	6448	6520	6570	6830	7055	7123	7155	7711	7846	8166	8985
SW	<b>C LN</b>	kg	5087	6532	6604	6654	6914	7151	7219	7251	7819	7954	8286	9117
SW	<b>C SL</b>	kg	5270	6302	6582	7077	7149	7386	7454	7630	7816	7976	8298	9143
+SW	<b>B1</b>	kg	167	167	167	218	218	218	218	218	431	431	481	481
+SW	<b>M1</b>	kg	218	218	218	220	220	220	220	220	481	481	-	-
+SW	<b>A1</b>	kg	373	373	373	382	382	382	382	382	-	-	-	-
+SW	<b>B2</b>	kg	274	274	274	375	375	375	375	375	803	803	902	902
+SW	<b>M2</b>	kg	375	375	375	380	380	380	380	380	902	902	-	-
+SW	<b>A2</b>	kg	686	686	686	704	704	704	704	704	-	-	-	-



SW peso di spedizione  
 SW shipping weight  
 SW Liefergewicht  
 +SW peso aggiuntivo per versioni idrauliche  
 +SW extra weight for hydraulic versions  
 +SW zusätzliches Gewicht bei hydraulischen Versionen